

زهحمه ته كوئهم بكارين روخسارو نافه پروكې د كارمكي هونه ريدا ژيك فه كه ين ، چونكي برآستي ئەف هه ردونه هيزمكي و نابيتن ژي كجودابن . وهكي ياخويابه روخسار دهربرينه ژي نافه پروكه كا دياركري ، نافه پروكزي د قيتن روخساره كي تاييه تي هه بتن ..

به ئي ژبو ساناهي و دياركرنا في بابه تي ئەم دي لسه ناخفين و من دقيت ئەز ژي كجودا كه م دا بكارم بدروستي لسه باخقم ئەم تهف دابكارين بگه هينه رهو ريشين في گرفتاريي ژ بهر چ ئەف گرفتارييه ؟ چونكي برآستي دوزمكه هووره و هنده كا بگرييه ... دوزمكه خه ته ره و بوونا شانوو جه هدي ديار دكه ت . گه رماتيا وي په يوه نديي د نافه روخساري ئان بينينا دهرهيناني ( الرؤية الاخراجية ) لنافه را نافه پروكي ئان وي تي كستا نفيسي . ئەفه ژي دوزمكه دقيت هه مي عونسريت كاركرنا شانويي خولي كبدن د ريكا وي بههرا گران ، دا دويماهيي بشيت خه لكې به رفره هي جه هدي باوهري بكارى وان بهيت ئەوا ژبو سه خمراتيا وان ئەف شانوي هاتيه دورست كرن . بهري هه مي تشتا ئارمانجا شانوو جه هدي ئەوه كو بزافين خوه پيشكه شي خه لكې بكه ت لهه ر درا هه ي لجه هدي بت ، لكاركي ، نه خوشخاني ئان لجه يخاني ئانژي لهه چ درا بكار ت شانو دهوري خوه يي هه فپشكي بي پيشره و ببينيت ... بقى ئيكي دكارت ناما خوه يا پيروزا بهر كه تي بگه هينيه ئارمانج ئەوا كو ژبو هندي هاتيه به رهه فكرن . بي في ئي كرتنا موكوم دگه ل خه لكې شانوو جه هدي تهف بهايي وي بي ره سه ن دي ژ دهست چيت و هندابت ئو دي بته گوته كا پويچ و به تال . ژفيره نه مازه ژفي خالي بتني دبیت په يوه نديه كا گه رم هه بت لنافه را بينينا دهرهيناني و هه قال به نديا وي دگه ل تي كستي .

كاري شانوگه ريي تيته پيشكه شكرن بو خه لكه كي گه له ك بوش ، قنچا لسه ر في ئيكي دبیت دهرهينه رو نفيسه ر پي كفه هزرو بييرين خوه بكن دا بكارن بنواشا ئەفي كاري بته رزه كي رندو سپه هي بينه دهست .

د شانوو جه هديدا ئەو خه لكې دياركري نينه كو بكه فنا ته ناهي و ته سلني د هوليدا ، كو تهف شه رت و شوينين هونه ري

# روخسارو نافه پروكې د شانوو جه هديدا

د . سعدي يونس

وهرگيرانا

عبدالله محمد عبدالله

— په پيدا بڼه . به لې نه وا هه ی نه وه نه ف هونه رمه نډه نه هر  
 هغې د گه ريانه کا به رده و امدا ژ بو وی ئیکې دابشین روژ بو  
 خړی خه لکه کې نوی خرغه که ن لدور دوزا شانوی . پیکه اتنا  
 سسوا جه هدی مینا خلیفه کا میش هنگینیه نه ف دگه لیک د  
 کـ بڼی سه رگړیا ژ خوه چیکه ن ژ بو دورست کرن و ابداعا  
 چیتیت شانوگره ری د جهیت وه لیدا کو شانوگره ری لینه هیته  
 نه لاکرن . د بیت جهه کې وه توغبت کو بئیکجاری نه بلاجکتور نه  
 حمی شانوی نو هولژی نه بت نو دگه ل هه چ پیتقیه کا دیبا  
 سنوی ، فیجا لغیره نه وه لسره دهرهینه ری بزانت دی چاوه  
 سنوگره ریا خوه دگه ل فی باروزرونی کونجینیت .

لغیره نه و پرسیار جاره کادی تیتفه به رچاف : نه و چ هونه  
 نوین دهرهینه ری بکار ئینیت دا بکارت بگه هته بڼه جهه کا  
 تیه تی ؟ لدویف زانین و گروغین من دفی ئیکیدا نه ز بی لوی  
 بلوه ری دهرهینه ری شانوا جه هدی پیتقیاب ( هور بنیرپته  
 کاری خوه و بزانت دی چ هلیژریت و خودان به هره بت ) .

کیمکرن ژ تشتین پیشکه شکرنی ژ نه کسواری و دیکوراو  
 بونا هی تشته کې گه له ک پیتقیه دا کوئو تیپ گه له ک نه وه سیت  
 د گه ريانا خوه دا ، دا باری وی ئی گران نه بت ، ژبه ر کو بکارت  
 هه رگاف په یوه نډی به می ته خین ملله تی بکه ت . به لې دفت  
 دفی پاشده ستیدا گه له ک باش ناگه دار بین ... چونکی مه  
 گوت ( هور بوون و هلیژارتن و به هره ) چونکی کاری  
 دهرهینه ری نه کاره کې نه به ره فکریه و بله زه . دگه ل  
 پاشده ست خستنا تشتین نه م بکار دئین دفت کاری نییداعی  
 هونه ری بوان تشتا بخوه بڼه جهه کین . لغیره یاسا سانا هی  
 سه ر هلده ت .. نه ف یاسایه نه وا دمینیت و د بته یاسایه کا  
 گرنگو به رکه تی د ته ف کارین هونه ری . ئالاف د شانوا  
 جه هدی چو دهوری وه لې نابینیت ژبل دهوره کې بچووک  
 دکاری دورستکرن هونه ری . باشه پاکې دهوری سه ره کی دفی  
 شانوویدا دبینیت ؟ پرسیاره کا گه له کا به رکه تی به به رسفا ویزی  
 دبه ت ستوینه کا موکوم د شانوا جه هدی .. نه وی دهوری  
 سه ره کی دبینیت دفی شانوویدا ( مروغه ) نانکو نه کته ر ، نو  
 نه ف سی یین به رکه تی ( نفیسه رو دهرهینه رو نه کته ر ) دبنه  
 به ری شینسته ی دفی شانوا مه دا نو بینه ر دبه ت نا فاهی می مای د

سه ردا .

دهرهینه ر دبه ت پره ک لنافه را نفیسه ری ژ ئاله کی و لنافه را  
 نه کته ری ژ ئاله کی دیفه نو هر نه وه نه کته ری دلفلفینیت لدویف  
 پیتقییت نافه روکی . لغیره خر چاف لشیانا نه کته ری تینه زلکرن  
 نانکو بیژین هیزا مروفی د دهره پینا ئیش و گرفتاریین خه لکی و  
 هیفی و داخزین وان لپاشه روژی . یا لسره نه کته ری شانوا  
 جه هدی نه وه کوئی زاناو سه رکه فتی بت دکاری خوه دا به می  
 لقو تابین خوه فه چ ژ دهره پینا ناخفتنا خوه ئان ژ کریارا به ی  
 رادبت ( ومایمو باننومایم ) . نو بگه هته هندی کو بزانت  
 بسترت و بله یزیت و نه کرو پاتیکیزی بزانت دا دهرهینه ر بکارت  
 ته ف ئاوازین شانوگره ریا دیارگری بزه نت . لگافه کا وه لیدا نه ف  
 ئالاف دی ژ به ر شیان و کریارا نه کته ری که فن ، لغیره ( مروغـ  
 نه کته ر ) دی بته نارمانچ و هیفی هر مروغه ژی دیتته بینه ر .  
 نه م لغیری ئی لبه رامبه ری نه زمانه کې هونه ری دبت نه و  
 نه زمانژی ئی نوی بت ، دبت هر نه و بخوه بیته دبستانه کا  
 شانوگره ریا به رکه تی .

بیهینه ف دانه کې بده یین و دا بکارن چاره سه را خالا ده سته پکرنی  
 د شانوا جه هدی بکه یین نانکو تیکستا شانوی . تیکست دفی  
 حاله تیدا دبت بیته کاره کې هه فپشکی نانکو نه ف تیکسته بهینه  
 نفیسین ژ لایې هونه رمه نډین شانوی بخوه .

به لې نه ف کاره هه تا نه ول ولاتی مه دا سه ر هه لنه دایه برهنگه کې  
 فره هو ئاشکرا نه گه ر هه بتژی حاله ته کې گه له ک کیمه ، به لې  
 نه گه ر بهیته تویراندن و زه بته کا باش هه بت نه ف کاره دی ئی  
 سه رکه فتی بت . بو نمونه دکارن بیژین هونه رمه نډه ک ژوان دی  
 هزرو بیره کې پیشکه شکته بکیر هندی بهیت کو بیته بنواشه ،  
 نه و هزرو بیر دی پیشفه چت و گه نگه شه دی لسره هیته کرن ژ  
 لایې نه ف نه ندما ف هه ر ئیک ژلایې خوه دی هزره کې لسره  
 زیده کت ت وه لیتیت نه و بنواشه دبه ت بابه ته کې گه له ک باش و  
 به رکه تی بو شانوگره ری . نو دبت نه ف کاری هه فپشکی بگه له ک  
 ته رزابت .

یا پیتقی نه وه د شانوا جه هدی نه و کریارا به ی رادبت ژنیفه کا  
 ئالوزی و گرفتاریین خه لکی بت چونکی خه لک ده می دنیرنه  
 شانوگره ری کې ئو بزانت کو وی شانوگره ری گو ه نه دایه  
 گرفتاریین وان و ته مسیلا وان ناکه ت دی بینین نه و جمهور هند

# په ډله‌يزه سټاډيو کې شانو

د لاهور قهره داخلي

نه کاديمايي هونه ره جوانه کان

هر له سه ره تاو له و کاته وهی که کورپه ی مړوقايه تی ، له نيو لانکه ی نه ندیشه و خونه سه وزه کانیدا ، گوی ی بولایه لایه ی [کارکردن] او هیئانه ټاکامی پیداویستی په کانی ژبانی رانه دیرا ، هونه وهک دیارده په کی زیندوو کاریگه ری نیو بوونه کومه لایه تی په کی ، شان به شانی به ری بهنجی کاره کی په رنگی نه دایه وه ...

ټینسان هر له که وخته ری ی [کلاوانه په وه] ، که ره کی بووه زور زیده تر بنوینی له وهی که هه بووه ، که ره کی بووه هه نگاو به ره و جوړه گشت گیری په ک به او یزی ، به وهنده وه نه وه ستاوه له نیو نه لقی ته ټاکیه ته گوشه گیره که دا لینگ بدات ، به لکو به ره و گوشه نیگای نه و گشت گیری په نواریویتی که هیواو خونه کانی تیادا بینیه ته وه ... نه و گوشه نیگایه ی وهک جیهانیکی پرونترو دادپه روه رانه تر خوی له بهر چاوانیدا نوواندوه ، نه م جیهانیکی پر مانابووه هر بویه شه به پرووی نه مان و فه وتانیدا له ناو بوونه دیاری کراوه که یدا ، هه لشاخا ، لیره وه دهوری هونه ره له هیئانه ټاکامی نه و ناره زووه دا وهک شتیکی جه وهه ری لای نه و ټینسانه سه ره تابه خوی نه نوینی ، هه روهک نه وهی به هوی نه وه وه ، جیهانه کی ده ورو پشته بگریته خوی و [نه نا] سنوور داره که په یوهستی بوونه کومه لایه تی په کی بکا ..

نه و ساته ی که به ناخی میژووه دیرینه کی مړوقايه تی دا رو نه چین ، نه و میژووی هونه وهک ناوینه په کی بالا نومای

گوه ناده ته وی شانوگه ری چونکی د خلمه تا وایدانینه . نه فجا نفیسه ر حیسیلین بنی بین شانووا جه هدی د دانیت دفتت که له کی شه مرزابت چونکی نه ف کاره نه کاره کی وه سا بسانا هی په به لکی دفتت بی زاناو سه رکه فتی بت د نه په نیین هونه ری خوه دا . بو نمونه دبت بو داهینانی د شانووا خوه جهه کی فالاو تاییه تی بهیلت ټانکو که نگه شه ټانزی ته مسیلکرن دگه ل جمهوری دهوره کی باش دنفیسینیدا بینن . ټیبتکار عونسوره کی تازه په و دهوره کی گه له ک دبینیت ژ بو گریدانا په یوه ندیه کا موکوم دگه ل خه لکی و پشکداریا وانا هوشمه ندانه دکاری هونه ریدا . دگه ل هندیرا پیټفی په لسه ر نفیسه ری دراسا درامایی بکه ت ټانکو نفیسینا شانویی بدورستی تییکه هت ژ رهو پیشافه . چونکی گه له ک جارا نفیسه ر دکه فته درافه کی وه سا روی بروی جمهوری د ده می ته مسیلکرنی نه و خه لک پیگفه دی دهستین خوه لیکدن بی کو تیگه هشتنه کا وه سا بدورستی دوی مه سه لی که هشتین برهنگه کی باش و زیره کانه . دراما راست و په سه ن دمینیت تشته کی گه له ک پیټفی د شانووا جه هدیدا نه مازه نه م دچاف پیگه فتین خوه دا روی بروینه دگه ل جمهوری ، نه فجا پیټفی په نه م گه له ک چافی خوه بدهینه هندی و بکارین سه رکه فتی بین د پیشفه چونا کیولی (نوق) شانویی و نو دتشتین هویرین هونه ری کو بگونجیت دگه ل جفاتا مه یا نوی .

دگه ل نه فارون کری دی بومه خویابت په یوه ندیا موکوم لناقبه را روخساری و ناقه روکی د شانووا جه هدیدا ، دببینن پیکیټینانین فی شانووی چو جارا داهینانا هونه ری پشت گوه ناکه ت به لکی هر گاف وی داهینانی بهر چافدکه ت و بو پیشفه بچت . چونکی چاف پیگه فتنا شانویی دگه ل خه لکی به رفره ه کاره کی نوی په دولاتی مه دا نه مازه نه وی دفتت جمهوری کی نوی خر فه که ت لدور شانووا مه ، فیجا فی ټیکیزی دفتت مروف پیا خوه ببرت بچافه کی زلو تیگه هشتی ژبوروناهیه کی ژبانا مه یا روژانه پون که تن بوان شه مالکین چو جارا نه هینه فه مراندن .

یاهاتیه وه رحبران ژ کوفلارا - الاقلام - 0 - 1980

عدد خاص - المسرح العربي المعاصر

من تجربتي المسرحية

الشکل والمضمون فی مسرح الشارع - د - سعدي یونس